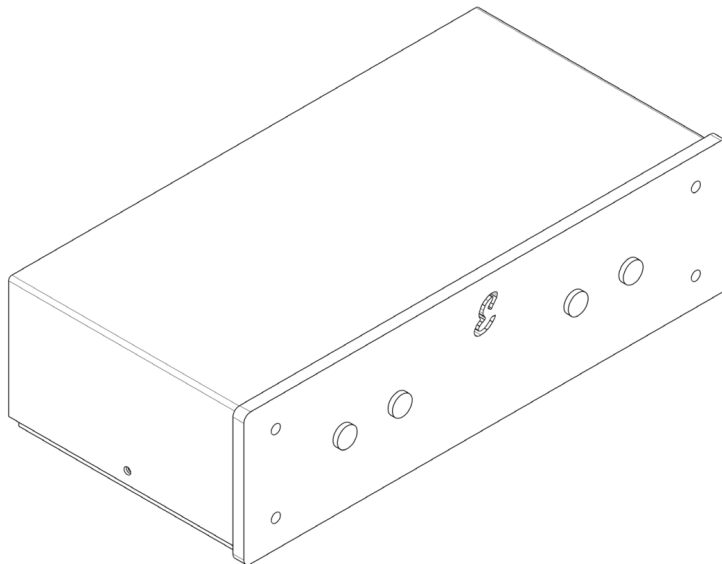


Edwards

SC1

PRÄZISIONS-DREHZAHLSTEUERUNG



BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie den SC1 in Betrieb nehmen.

Inhalt

1	Beschreibung und bestimmungsgemäße Verwendung	3
2	Wichtige Sicherheitshinweise	4
3	Installation	4
4	Bedienelemente und Anschlüsse	5
5	Drehzahlwahl	5
6	Drehzahl einstellen	5
7	Drehzahl messen	6
8	Lagerpflege	6
9	Interne Einstellungen	7
10	Weltweite Garantie	7
11	Rücksendung zum Service	7
12	Konformität	8
13	Technische Daten	8

1. Beschreibung und bestimmungsgemäße Verwendung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Edwards Audio SC1 Drehzahlsteuerung entschieden haben. Bei korrekter Installation und bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend dieser Anleitung wird Ihnen das Gerät viele Jahre zuverlässige Dienste leisten.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie den SC1 in Betrieb nehmen.

Der SC1 ist ein einphasiger, DSP-basierter Sinusgenerator mit variabler Frequenz, anspruchsvoller Steuerungssoftware und einem niederohmigen Ausgangsverstärker. Er liefert eine besonders verzerrungsarme Ausgangsspannung von 24 V AC bei etwa 400 mA und ist für den Betrieb eines nominellen 24-V-Wechselstrommotors in Plattenspielern ausgelegt.

Kompatible Plattenspieler

Die SC1 Drehzahlsteuerung ist ausschließlich mit folgenden Edwards-Audio- und verwandten Modellen kompatibel:

- Edwards Audio Apprentice TT, TT4, TT5 und TT6
- Kestrel Audio KT-50, KT-100 und KT-200
- Rega RP1, RP2 und RP3
- zahlreiche weitere Modelle, beispielsweise von Pro-Ject Audio

Wenn Sie hinsichtlich der Kompatibilität unsicher sind, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler oder Vertrieb.

Wichtig:

Schließen Sie niemals gleichzeitig ein Steckernetzteil und den SC1 an den Plattenspieler an. Das ursprünglich mit dem Plattenspieler gelieferte Netzteil wird nach Anschluss des SC1 nicht mehr benötigt.

Ausgangskabel und Steckertyp dürfen nicht verändert werden. Jeder Umbau des SC1 oder seines Ausgangssteckers führt zum Erlöschen der Garantie.

Der SC1 ist für die Verwendung mit der bereits in den oben genannten Plattenspielern eingebauten Phasenplatte vorgesehen. Wenn der SC1 bei Ihrem Plattenspieler keine sofortige Plug-and-play-Lösung darstellt, verwenden Sie ihn nicht und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Der SC1 bietet eine unabhängige elektronische Drehzahlwahl und eine einstellbare Tonhöhe bzw. Frequenz. Verwenden Sie ihn nicht mit nicht aufgeführten 24-V- oder 16-V-Plattenspielern. Geeignete 16-V- und Zweiphasen-Steuerungen sind separat erhältlich; weitere Informationen erhalten Sie beim Fachhändler oder unter www.edwardsaudio.co.uk.

2. Wichtige Sicherheitshinweise

- Niemals gleichzeitig ein Steckernetzteil und den SC1 an den Plattenspieler anschließen.
- SC1, Ausgangskabel und Stecker nicht verändern.
- Im Gerät liegen gefährliche hohe Spannungen an. Vor dem Entfernen des Gehäusedeckels muss der SC1 vollständig vom Stromnetz getrennt werden.
- Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Nur die mitgelieferten Netz- und Verbindungskabel verwenden.
- Den SC1 fern von Hitzequellen, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung aufstellen und für ausreichende Belüftung sorgen.

3. Installation

1. Stellen Sie den SC1 auf eine separate Ablage neben oder in der Nähe des Plattenspielers - so weit entfernt, wie es die sichere Kabelführung erlaubt. Ideal ist eine Position links vom Plattenspieler oder auf der darunterliegenden Ablage links.
2. Verbinden Sie das fest angeschlossene Ausgangskabel mit der 2,1-mm-Buchse an der Unterseite des Plattenspielers.
3. Legen Sie den Antriebsriemen bei Verwendung des SC1 stets auf die obere $33\frac{1}{3}$ -U/min-Stufe der Motorriemenscheibe.
4. Stecken Sie den IEC-Gerätestecker des mitgelieferten Netzkabels in den SC1 und den Netzstecker in die Steckdose.
5. Schalten Sie den SC1 über den Netzschalter auf der Rückseite ein. Das Logo leuchtet rot bzw. blau.

4. Bedienelemente und Anschlüsse

Auf der Frontplatte befinden sich alle Bedienelemente, die für den täglichen Betrieb benötigt werden:

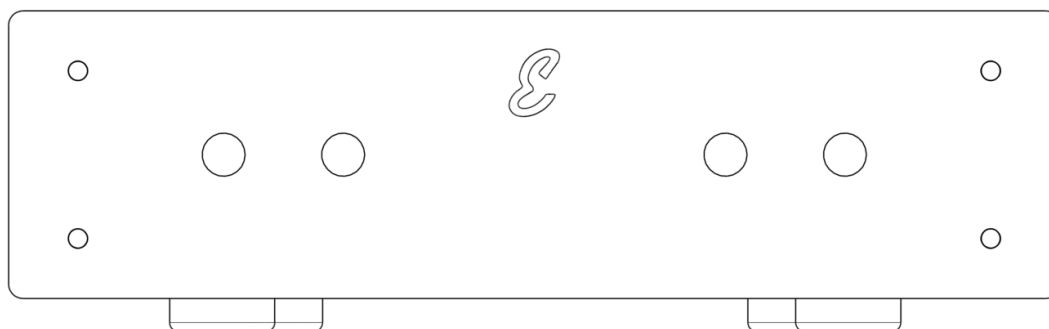


Abb. 2 - Anordnung der Bedienelemente auf der Frontseite

- Taste 33/45 - schaltet zwischen den Drehzahlen um; gedrückt halten, um den Einstellmodus aufzurufen.
- Play-Taste - startet den Plattenspieler mit der gewählten Drehzahl.
- Tasten + / - - dienen im Einstellmodus zur Feinkorrektur der gewählten Drehzahl.
- Beleuchtetes Logo - zeigt Stromversorgung, gewählte Drehzahl und Wiedergabestatus durch seine Farbe an.

5. Drehzahlwahl

1. Drücken Sie 33/45, um zwischen 33 und 45 U/min umzuschalten.
2. Die gewählte Drehzahl wird durch die Farbe des Logos angezeigt: Blau für 33 U/min, Rot für 45 U/min.
3. Drücken Sie Play, um den Plattenspieler mit der angezeigten Drehzahl zu starten.
4. Während der Wiedergabe mischt sich Weiß in die jeweilige Logofarbe und bestätigt so den aktiven Wiedergabemodus.

6. Drehzahl einstellen

Die Drehzahl kann nur eingestellt werden, während sich der Plattenteller dreht.

1. Halten Sie die Taste 33/45 etwa zwei Sekunden gedrückt. Das Logo beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie während des Blinkens die Taste + oder - rechts, um die Drehzahl anzupassen. Gedrückthalten verändert die Drehzahl schneller; jeder einzelne Tastendruck bewirkt eine sehr feine Korrektur.
3. Für eine präzise Einstellung empfehlen wir eine 100-Hz-Stroboskopscheibe bzw. ein 100-Hz-Stroboskop (nicht im Lieferumfang).

6. Drehzahl einstellen - Fortsetzung

1. Nach Erreichen der gewünschten Drehzahl lassen Sie die Steuerung etwa fünf Sekunden unberührt; der Wert wird automatisch gespeichert. Alternativ drücken Sie erneut 33/45, damit die LEDs aufhören zu blinken.
2. Wiederholen Sie den Vorgang unabhängig für 45 U/min.

Die eingelernte Einstellung bleibt für alle künftigen Anwendungen gespeichert, auch wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet wird. Die Einstellung für 33 U/min beeinflusst 45 U/min nicht; beide Drehzahlen werden vollständig unabhängig voneinander gespeichert.

Wurde der Plattenspieler ab Werk gemeinsam mit einem SC1 geliefert, ist dieser bereits exakt auf das Laufwerk voreingestellt und sollte keine weitere Korrektur benötigen. Da Schallplatten jedoch nicht immer mit vollkommen einheitlicher Tonhöhe gemastert und geschnitten werden, kann eine Anpassung nach Gehör zwischen verschiedenen Platten sinnvoll sein.

7. Drehzahl messen

Für Hörer ohne absolutes Gehör ist ein separat erhältliches 100-Hz-Stroboskop - nicht 50 Hz - die beste Methode zur Kontrolle und Einstellung. Jedes handelsübliche 100-Hz-Stroboskop eignet sich für 33 $\frac{1}{3}$ U/min, entsprechend nominell 50 Hz. 45 U/min entsprechen 67,5 Hz.

Die Drehzahl kann sich mit der Umgebungstemperatur sowie im Lauf der Zeit durch Riemenverschleiß und den Sauberkeitszustand des Lagers geringfügig verändern.

Messung mit einer Smartphone-App

Apps zur Drehzahlmessung können erstaunlich genaue Ergebnisse liefern. Ohne Kalibrierung an einer bekannten Referenz sind sie jedoch nicht verbindlich. Apps auf Basis des Beschleunigungssensors funktionieren meist am besten.

Smartphone auf dem Plattenteller:

Die zusätzliche Masse beeinflusst die Gleichlaufmessung. Positionieren Sie das Telefon deshalb so nah wie möglich an der Mitte, beispielsweise über dem Mitteldorn auf zwei kleinen Stützen. Stellen Sie sicher, dass es nicht rutschen oder herunterfallen kann. Die Verwendung erfolgt auf eigenes Risiko; eine Stroboskopscheibe ist die sicherere Methode.

8. Lagerpflege

Es empfiehlt sich, das Hauptlager regelmäßig von altem Öl und Abrieb zu reinigen. Das Messinggehäuse ist konstruktiv als Verschleißteil ausgelegt.

- Nach etwa 100 bis 200 Betriebsstunden das Lager mit Isopropylalkohol und Wattestäbchen reinigen und anschließend neu ölen.
- Hochwertiges synthetisches Öl und Reinigungssets sind beim Fachhändler oder über die Herstellerwebsite erhältlich und werden für optimale Leistung empfohlen.

Achten Sie sorgfältig darauf, die kleine 5-mm-Lagerkugel am Boden des Lagergehäuses nicht zu verlieren.

9. Interne Einstellungen

Im Inneren des SC1 befinden sich keine vom Benutzer vorzunehmenden Einstellungen. Im Gerät liegen gefährliche hohe Spannungen an.

Entfernen Sie den Gehäusedeckel niemals, bevor der SC1 vollständig vom Stromnetz getrennt wurde.

10. Weltweite Garantie

Im SC1 befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen oder verändern Sie das Gerät nicht, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.

Die Garantie berechtigt zur Reparatur des Geräts, sofern es ursprünglich bei einem autorisierten Edwards-Audio-Händler oder -Vertrieb erworben wurde. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Mängel infolge von Unfall, Fehlgebrauch, unsachgemäßer Behandlung, Verschleiß, Vernachlässigung oder nicht autorisierter Einstellung bzw. Reparatur. Ebenso besteht keine Haftung für Schäden oder Verlust beim Transport zum oder vom Anspruchsteller.

Garantieumfang

Die Garantie deckt Ersatzteile und Arbeitskosten für fünf Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Nach Ablauf der fünf Jahre trägt der Eigentümer die Kosten für Ersatzteile und Arbeitszeit. Transportkosten sind zu keinem Zeitpunkt Bestandteil der Garantie.

11. Rücksendung zum Service

Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung und senden Sie es an den Händler zurück, bei dem es erworben wurde. Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich direkt an den Edwards-Audio-Vertrieb in Ihrem Wohnsitzland.

Die Sendung muss frachtfrei mit einem zuverlässigen Transportdienst und vollständiger Sendungsverfolgung erfolgen - nicht als gewöhnliche Postsendung. Für das Gerät während des Transports zum Händler oder Vertrieb kann keine Haftung übernommen werden. Eine Transportversicherung gegen Verlust und Beschädigung wird empfohlen.

12. Konformität

Der Edwards Audio SC1 wurde gemäß den Schutzanforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EWG zur elektromagnetischen Verträglichkeit hergestellt. Dabei wurden folgende Normen angewendet:

- BS EN 61000-6-3:2007+A1:2011 - Störaussendung
- BS EN 61000-6-1:2007 - Störfestigkeit

Das Gerät erfüllt außerdem die Anforderungen der EG-Niederspannungsrichtlinie zur elektrischen Sicherheit durch Anwendung folgender Norm:

- BS EN 62368-1:2014 - Internationale Sicherheitsnorm

Für die Prüfungen wurde der SC1 mit den serienmäßig mitgelieferten hochwertigen Verbindungskabeln betrieben. Die Einhaltung der genannten Normen ist nur gewährleistet, wenn das Gerät entsprechend dieser Anleitung und mit den korrekten Kabeln installiert wird.

13. Technische Daten

Maximale Ausgangsspannung	+24 V AC
Drehzahlen	33 / 45 U/min; ungefähre Einstellschritte $\pm 0,003$ Hz
Abmessungen (B × H × T)	220 × 60 × 185 mm
Gewicht	1,8 kg
Leistungsaufnahme	5 W nominal (22 W maximal)
Netzspannung	115 / 230 V AC *

* Die Geräte werden bei der ursprünglichen Auslieferung mit der für das Zielland korrekten Netzspannung geliefert.

Irrtümer und Auslassungen vorbehalten. Edwards Audio behält sich vor, den SC1 jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu verändern und zu verbessern.

Hinweis zur deutschen Fassung: Diese Übersetzung wurde auf Grundlage der englischen Originalanleitung erstellt. Technische Werte, Modellbezeichnungen und Normen wurden unverändert übernommen. Im Zweifelsfall gelten die Angaben des Herstellers.